

Fable, c'est pour les histoires
Lab, pour les manières de les découvrir !

L'association fable-Lab est un laboratoire d'expérimentation autour de la lecture, de l'écriture et des langues. Nous explorons et valorisons les différentes manières de lire, d'écrire et de s'exprimer.

Sen-Mo est une collection d'imagiers dont les illustrations sont réalisées par des bénévoles.

C'est un nouveau support pédagogique pour apprendre du vocabulaire, grâce au pouvoir des images.

Nous écrire : bonjour@fable-lab.com
En savoir plus : www.fable-lab.com

Fable, це ваші історії.
Lab, це спосіб передати їх іншим!

Асоціація fable-Lab – це експериментальна лабораторія, яка працює у сфері читання, письма та вивчення мов. Ми досліджуємо та відбираємо найдієвіші інструменти для читання, письма та висловлювання.

Sen-Mo – це колекція книжок з ілюстраціями, які були створені волонтерами.

Це новий спосіб викладання освітнього матеріалу для вивчення лексики за допомогою зображень

Написати нам : bonjour@fable-lab.com
Дізнатися більше : www.fable-lab.com

Internationale

Pour prononcer le mot à partir
de l'alphabet phonétique international.

Exemple : [mɛzõ]

b	<u>b</u> ien, ver <u>b</u> e, <u>b</u> ravo
d	<u>d</u> eux, ma <u>d</u> ame
f	fête, <u>p</u> harmacie, en <u>f</u> in
g	<u>g</u> rand, <u>g</u> arage
k	ave <u>k</u> , <u>c</u> omme, <u>k</u> ilomètre
l	<u>l</u> elle, <u>l</u> es, par <u>l</u> er
m	<u>m</u> ot, fem <u>m</u> e
n	<u>n</u> ous, <u>a</u> nnée
p	<u>p</u> arler, ap <u>r</u> ès, <u>p</u> etit
ʁ	<u>t</u> rès, <u>g</u> rand, ê <u>t</u> re, <u>r</u> aconter
s	<u>s</u> avoir, par <u>c</u> e que, gar <u>ç</u> on, opt <u>i</u> on
t	<u>t</u> u, <u>p</u> etit, <u>t</u> rès, <u>t</u> rois
ɲ	<u>g</u> agner, camp <u>a</u> gne
v	<u>v</u> ous, <u>w</u> agon
z	<u>z</u> éro, mai <u>s</u> on
ʒ	<u>j</u> e, tou <u>j</u> ours, <u>g</u> ens, gar <u>g</u> e

Phonétique

ʃ	<u>c</u> hez, <u>sh</u> ampooing
a	<u>a</u> vec, ma <u>d</u> ame, fem <u>m</u> e
e	<u>z</u> éro, <u>c</u> hez, par <u>l</u> er
ɛ	père, <u>f</u> a <u>i</u> re, <u>t</u> rès
ə	<u>j</u> e, <u>d</u> e, dem <u>a</u> nder
i	<u>i</u> ls, ou <u>i</u> , <u>p</u> etit
œ	<u>s</u> œur, <u>j</u> eune, d'aille <u>u</u> rs
o	bravo <u>o</u> , <u>m</u> ot, <u>a</u> ussi, bea <u>u</u> coup
ɔ	<u>c</u> omme, enc <u>o</u> re
u	<u>n</u> ous, tou <u>u</u> jours
y	<u>t</u> u, <u>r</u> usse, bienven <u>u</u> e
j	pay <u>e</u> r, <u>f</u> ille, trava <u>i</u> l
w	av <u>o</u> ir, <u>o</u> ui, w <u>e</u> b
y	<u>s</u> u <u>i</u> vant, <u>p</u> uis, <u>l</u> ui
ã	<u>g</u> rand, camp <u>a</u> gne, enc <u>o</u> re, déc <u>e</u> m <u>b</u> re
ẽ	<u>u</u> n, <u>b</u> ien, <u>v</u> in, <u>m</u> ain, <u>p</u> lein, <u>s</u> imple
õ	<u>c</u> om <u>p</u> rendre, gar <u>ç</u> on

Pour prononcer le mot à partir des sons
et des lettres de l'alphabet français.

Pour bien prononcer,
vous devez lire toutes les lettres.

Les lettres soulignées sont à lire ensemble.

Exemple : [mé-zon]

a avec, madame, femme
b bien, verbe, bravo
d deux, madame
e je, de, demander
f fête, pharmacie, enfin
g grand, garage
j je, toujours, gens, garage
i ils, oui, petit
k avec, comme, kilomètre
l elle, les, parler
m mot, femme

n nous, anne
o bravo, mot, aussi, beaucoup
p parler, après, petit
r très, grand, être, raconter
s savoir, parce que, garçon, option
t tu, petit, très, trois
u tu, russe, bienvenue
v vous, wagon
z zéro, maison
é zéro, chez, parler
è père, faire, très
ï fenouil, grenouille
aï paillasson
eï réveil
an grand, campagne, encore, décembre
in un, bien, vin, main, plein, simple
on comprendre, garçon
ou nous, toujours
sh chez, shampooing

JE ME PRÉSENTE

ПРО МЕНЕ



Je m'appelle

Мене звати

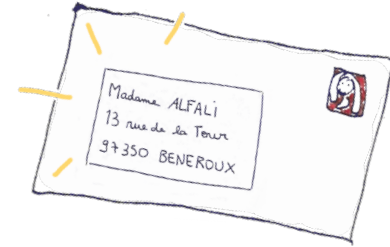
je ma-pèl
[ʒə maʁɛl]

dat de nè-sans
[dat də nesā̃s]

une

Date de
naissance

Дата рождения



une

Adresse

Адреса

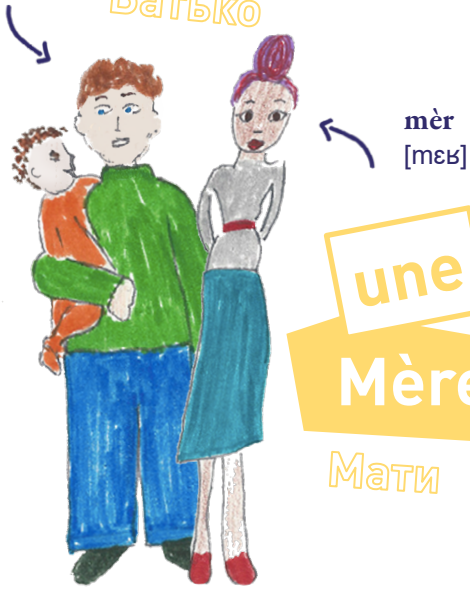
a-drès
[adrɛs]

un

père
[pɛʁ]

Père

Батько



mère
[mɛʁ]

une

Mère

Мати



des

an-fan
[ɑ̃fɑ̃]

Enfants

Діти

a-mi
[ami]

des

Amis

Друзи



un

frèr
[fʁɛʁ]

Frère

Брат



ser
[soɛʁ]

une

Soeur

Сестра



une

Naissance

Нарождения

nè-sans
[nɛsɑ̃s]

dé-sè
[desɛ]

un

Décès

Смерть



J'HABITE
Я ЖИВУ



les mots de la maison



mè-zon
[mɛzɔ̃]

une
Maison

Будинок

a-par-te-man
[apɑʁtəmɑ̃]



un

Appartement

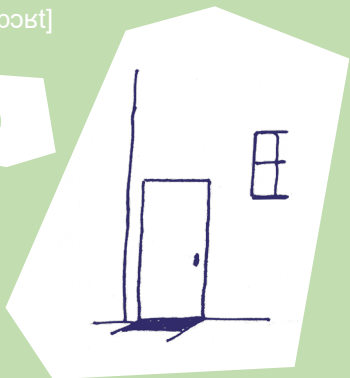
Квартира

une

port
[pɔʁt]

Porte

Двері



une

clé
[kle]

Clé

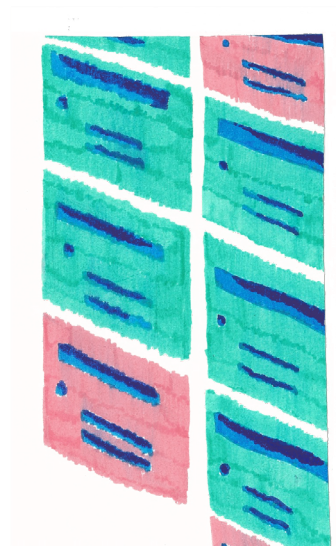
Ключ



une

Boîte-aux-lettres

Поштова скриня



boat o lè-tr

[bwat o lɛʁ]

kui-zin
[kɥizin]

une Cuisine



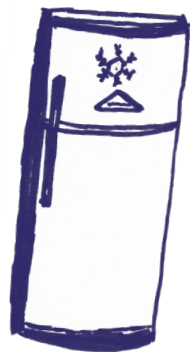
Кухня

fri-go
[fɥigo]

un

Frigo

Холодильник



four
[fuʁ]

un

Four

Духовка

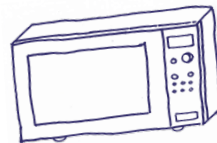


un

Micro-onde

Мікрохвильова піч

mi-kro-ond
[mikʁoɔ̃d]

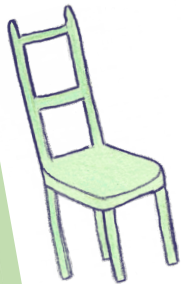


tabl
[tabl]

une

Table

Стіл



une

shèz
[ʒɛz]

Chaise

Стілець

poal
[pwal]

une

Poêle

Сковорідка



une

Casserole

Кастрюля

kas-rol
[kasʁɔl]



vèr
[vɛʁ]



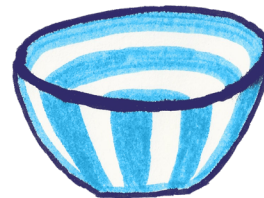
Стакан



tas
[tas]



Чашка



bol
[bɔl]

Миска



une

a-sièt
[asjet]

Assiette

Тарілка

four-shèt
[furbʃet]



une

Fourchette

Виделка



un

kou-to
[kuto]

Couteau

Ніж



une

kui-ièr
[kɥijɛʁ]

Cuillère

Ложка



sa-lon
[salɔ̃]



un

Salon

Зала

shanbr
[ʃɑ̃br]



une

Chambre

Кімната

un

Oreiller

Подушка

o-ré-ié
[ɔʁeje]

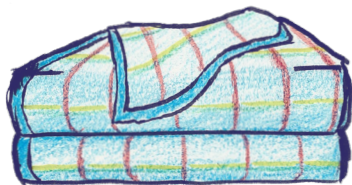


cou-vèr-tur
[kuvɛtyʁ]

une

Couverture

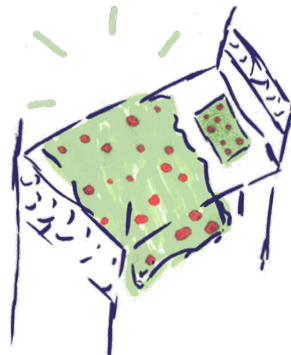
Ковдра



un

Drap

Простирadlo



dra
[dʁa]



un

li
[li]

Lit

Ліжко

un

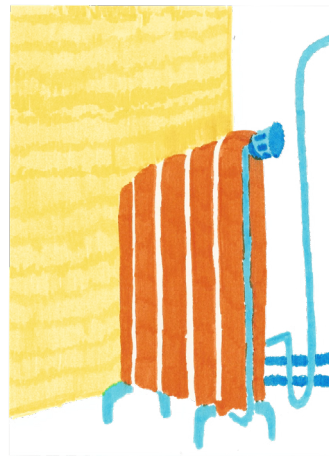
pla-kar
[plakɑʁ]

Placard

Шафа



ra-dia-ter
[ʁadjaʁtœʁ]



un

Radiateur

Батарея

sal de bin
[sal də bɛ̃]



une

Salle de bain

Ванна кімната



ma-shin a la-vé
[majɛ̃ a lave]

une

Machine à laver

Пральна машина

toa-lèt
[tualet]

des

Toilettes

Туалет



JE ME NOURRIS

Я ХАРЧУЮСЬ

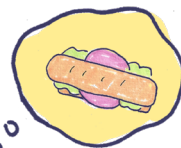


les mots des aliments

jé fin
[ʒɛ fɛ̃]

J'ai faim

Я хочу їсти



je manj
[ʒɛ mɑ̃ʒ]

Je mange

Я їм





J'ai soif

Я хочу пити

jé soaf
[ʒɛ swaf]



Je bois

Я п'ю

je boa
[ʒɛ bwa]



de l'

o
[o]

Eau

Вода

té
[te]

du

Thé

Чай

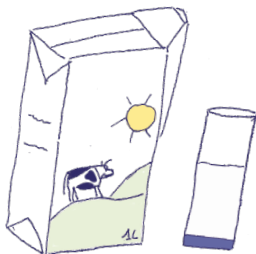


du

lè
[lɛ]

Lait

Молоко



du

Café

Кава

ka-fé
[kafe]

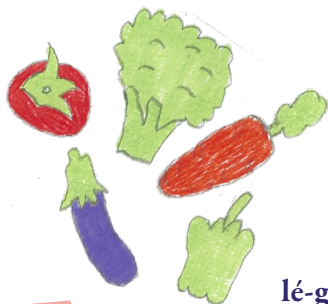


des

frui
[fʁɥi]

Fruits

Фрукти



lé-gum
[legym]

des

Légumes

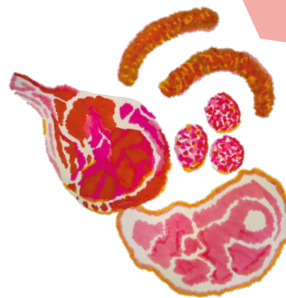
Овочі

de la

vi-and
[vjɑ̃d]

Viande

М'ясо



du

poa-son
[pwasɔ̃]

Poisson

Риба



du

ri
[ʁi]

Riz

Рис



des

pat
[pat]

Pâtes

Макаронні вироби

pom de tèr
[pɔm də tɛʁ]



des

Pommes-de-terre

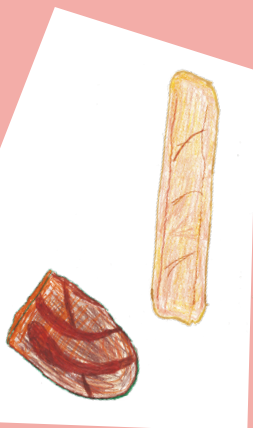
Картопля

du

pin
[pɛ]

Pain

Хліб



du

sukr
[sykʁ]

Sucre

Цукор



de la

fa-rin
[faʁin]

Farine

Борошно



du

sèl
[sɛl]

Sel

Сіль



des

uil
[ɥil]



Huiles

Олія

ber
[bœʁ]

du



Beurre

Масло

fro-maj
[fʁɔmaj]

du

Fromage



Сир



des

ef
[œf]

Oeufs

Яйце



JE ME PRÉPARE
Я ГОТЮЮСЬ ДО...

un

sa-von
[savõ]

Savon

Мило



un

Shampooing

Шампунь



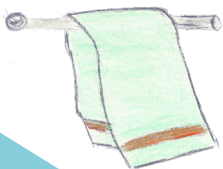
shan-poin
[ãpwẽ]

sèr-vièt
[sɛʁviɛt]

une

Serviette

Рушник

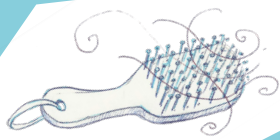


bros a she-ve
[bʁos a ʃevə]

une

Brosse à cheveux

Гребінець



une

bros a dan
[bʁos a dɑ̃]

Brosse à dent

Зубна щітка



dan-ti-fris
[dɑ̃tifʁis]

un

Dentifrice

Зубна паста

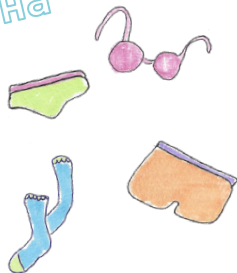


sou-vèt-man
[suvetmã]

des

Sous-vêtements

Спідня білизна



des

ti-shert
[tiʃœʁt]

Tee-shirt

Футболка

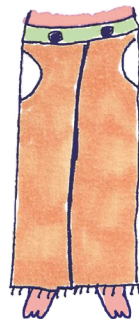


pul
[pyl]

un

Pull

Кофта



un

pan-ta-lon
[pãtalõ]

Pantalon

Штани

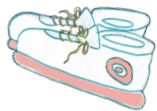
des

sho-sur
[ʃosyʁ]

Chaussures



Взуття



un

man-to
[māto]

Manteau

Тепла куртка

lu-nèt
[lynɛt]



des

Lunettes

Окуляри

un

mask
[mask]

Masque

Маска



un

sak
[sak]

Sac

Сумка



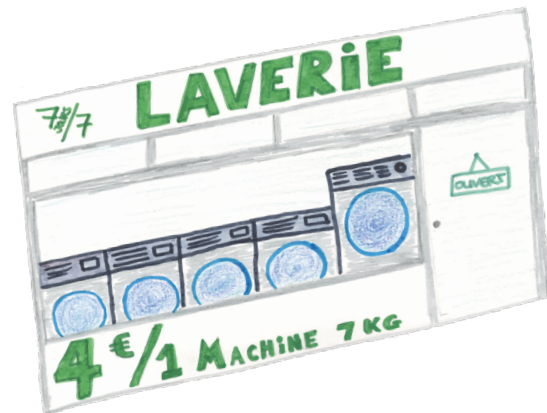
va-liz
[valiz]

une

Valise

Валіза

la-ve-ri
[lavəʁi]



une

Laverie

Пральня

JE ME SOIGNE Я ЛІКУЮСЬ



les mots de la santé

et de la santé des femmes



jè sho
[ʒɛ ʃo]

J'ai chaud

Мені жарко



jè froa
[ʒɛ fʁwa]

J'ai froid

Мені холодно

je sui ma-lad
[ʒə sɥi malad]



Je suis malade

Я хворий

jè mal
[ʒɛ mal]

J'ai mal

Мені боляче



un

mal a la tèt
[mal a la tɛt]

Mal à la tête

Головний біль



un

mal o vantr
[mal o vɑ̃tʁ]



Mal au ventre

Біль у животі

un

Mal de dos

Біль у спині



mal de do
[mal də do]

une

to
[tu]

Toux

Кашель



un

né ki koul
[ne ki kul]

Nez qui coule

Нежить



le

san
[sã]

Sang

Кров



mou-shoar
[muʃwaʃ]

un

Mouchoir

Хустинка



fi-è-vr
[fjɛvɐ]

la

Fièvre

Лихоманка



no-zé
[noze]

la

Nausée

Нудота

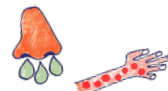


a-lèr-ji
[alɛʁʒi]

des

Allergies

Алергія



in-som-ni
[ɛsɔ̃ni]



une

Insomnie

Безсоння

kosh-mar
[koʃmaʁ]



un

Cauchemar

Страшний сон

la

fa-tig
[fatig]

Fatigue

Втомa



une

Dépression

Депресія

dé-pré-sion
[depʁesjɔ̃]



un

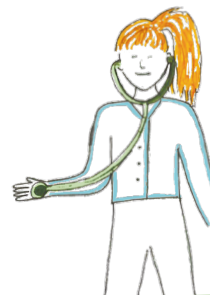
Psychologue

Психолог



psi-ko-log
[psikɔlɔg]

méd-sin
[medsɛ̃]



une

Médecin

Лікар

une

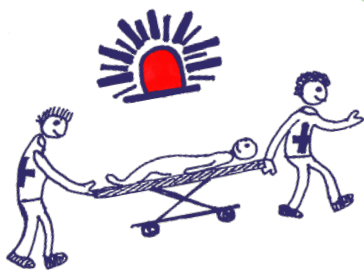
in-fir-mière
[ɛ̃fʁimjɛʁ]

Infirmière

Медсестра



ur-jans
[yʁʒɑ̃s]



les

Urgences

Швидка допомога



une

Pharmacie

Аптека

far-ma-si
[fɑʁmasi]

or-do-nans
[ɔʁdɔnɑ̃s]

une

Ordonnance

Рецепт

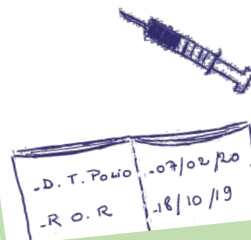


vak-sin
[vaksɛ̃]

un

Vaccin

Вакцина

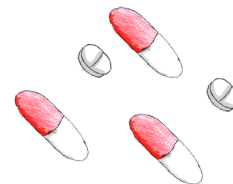


mé-di-ka-man
[medikamɑ̃]

des

Médicaments

Ліки



règl
[ʁɛgl]

des

Règles

Менструація



pro-tèk-sion mans-tru-èl
[pʁɔtɛksjɔ̃ mɑ̃stʁyɛl]

des

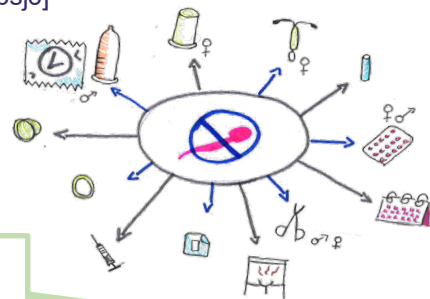
Protections

menstruelles

Гігієнічні прокладки



kon-tra-sèp-sion
[kɔ̃tʁasɛpsjɔ̃]



la

Contraception

Засоби



je sui an-sint
[ʒə sɥi ɑ̃sɛ̃t]

Je suis enceinte

Я вагітна

JE COMMUNIQUE ET JE M'INFORME

Я СПІЛКУЮСЬ
ТА ЗНАХОДЖУ
ІНФОРМАЦІЮ

un

té-lé-fon

[telefɔ̃]

Téléphone

Телефон



une

kart sim

[kart sim]

Carte SIM

СИМ-карта



or-di-na-ter
[ɔʁdinaʁtœʁ]



un

Ordinateur
Комп'ютер

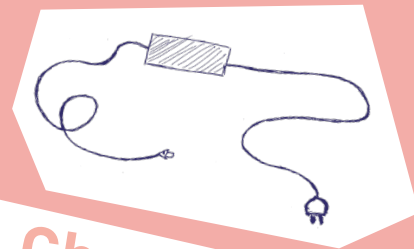
des

é-kou-ter
[ekutœʁ]

Écouteurs
Навушники



shar-jeʁ
[ʃaʁʒœʁ]



un

Chargeur

Зарядний пристрій



priz é-lèk-trik
[pʁiz elektʁik]

une

Prise électrique

Електрична розетка

té-lé-vi-zion
[televizjõ]

une



Télévision

Телевізор



Internet

in-tèr-nèt
[ɛ̃tɛʁnɛt]

Інтернет

ra-dio
[ʁadjo]

la



Radio

Рентген

jour-nal
[ʒyʁnal]

un

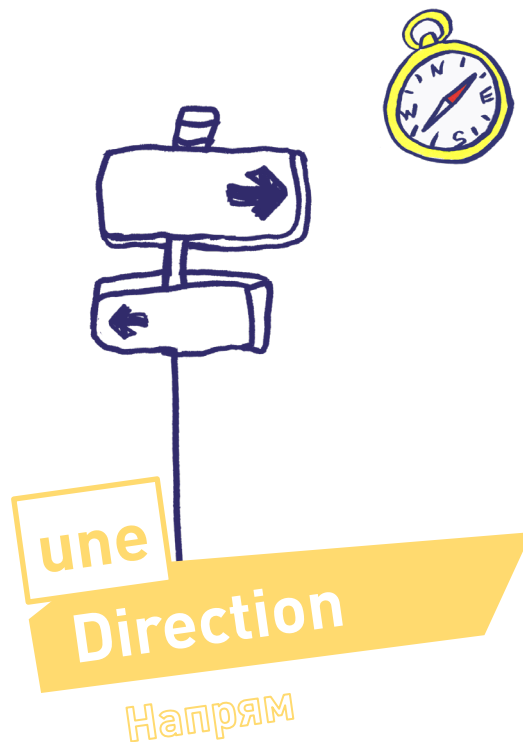


Journal

Журнал

JE ME DÉPLACE
Я їДУ ДО...

di-rèk-sion
[diʁɛksjɔ̃]



gar
[gɑʁ]

une

Gare

Вокзал

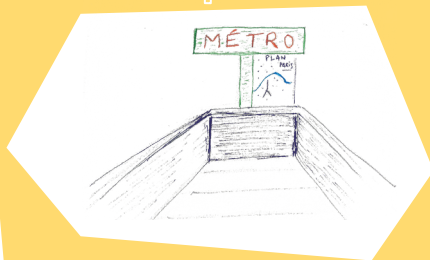


une

sta-sion
[stasjɔ̃]

Station

Станція



un

Arrêt

a-rè
[aʁɛ]

Зупинка





ti-kè de trans-por
[tike də tʁɑ̃spɔʁ]

un

Ticket de transport

Квиток



un

Abonnement
de transport

Проїзний квиток

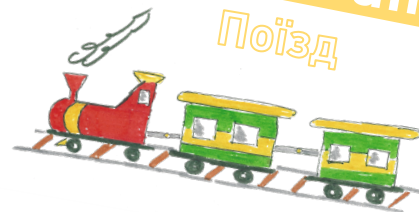
a-bon-man de trans-por
[abɔnmɑ də tʁɑ̃spɔʁ]

un

trin
[tʁɛ̃]

Train

Поїзд

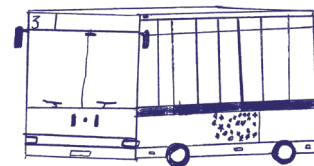


bus
[bys]

un

Bus

Автобус



voa-tur
[vwatyʁ]

une

Voiture

Машина

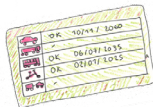


un

pèr-mi de kon-duir
[pɛʁmi də kɔ̃dyʁ]

Permis
de conduire

Водійські права



du

ko-voa-tu-raj
[kɔvwatyʁaʒ]

Co-voiturage

Попутна поїздка

skou-ter
[skutoəʁ]



un

Scooter

Скутер



un

vé-lo
[velo]

Vélo

Велосипед



À pied

Пішки

a pié
[a pjé]

JE FAIS DES DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

Я ВИКОНУЮ
АДМІНІСТРАТИВНІ
ПРОЦЕДУРИ

un
Interprète
Перекладач



bé-né-vol
[benevol]



des
Bénévoles
Волонтери



je pran ran-dé-vou
[ʒə pʁɑ̃ ʁɑ̃devu]



Je prends
rendez-vous
Я записуюсь на зустріч



Je vais au
rendez-vous
Я йду на зустріч

je vè o ran-dé-vou
[ʒə vɛ o ʁɑ̃devu]

je fè la ke
[ʒə fɛ la kə]



Je fais la queue
Я стою в черзі

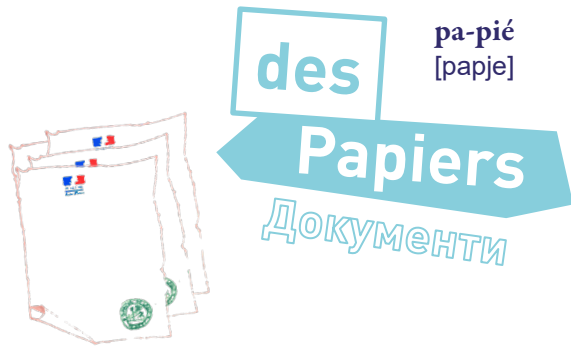
sal da-tant
[sal datõt]



une

Salle d'attente

Зала очікування



kart de sé-jour
[kast də sezur]





la

Préfecture

Префектура

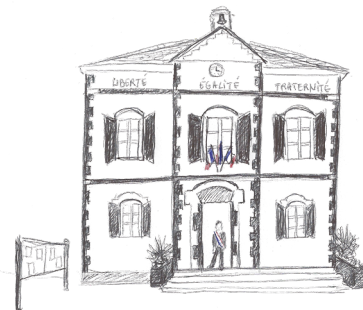
pré-fék-tur
[pʁɛfɛktʏʁ]

mé-ri
[mɛʁi]

la

Mairie

Мерія

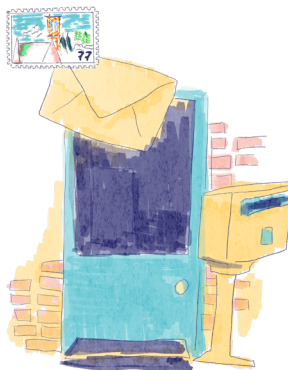


post
[post]

la

Poste

Пошта



tinbr
[tɛbr]

un

Timbre

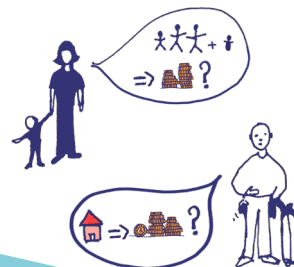
Марка

a-lo-ka-sion
[alokasjɔ]

des

Allocations

Соціальні виплати



un

Compte

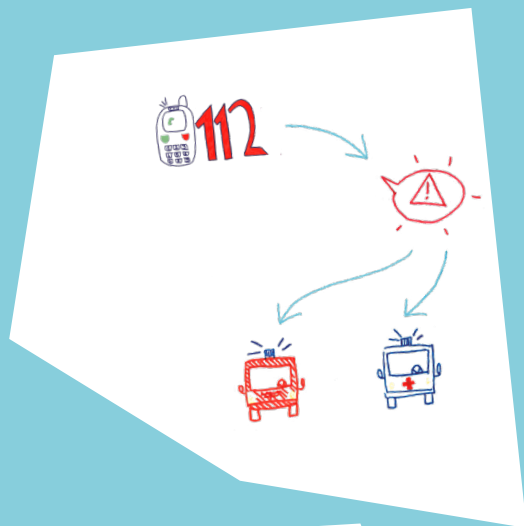
en banque

Банківський рахунок



kont an bank
[kɔt ǎ bǎk]

nu-mé-ro dur-jans san-douz
[нуме́ро дурџа́с са̌ дуз]

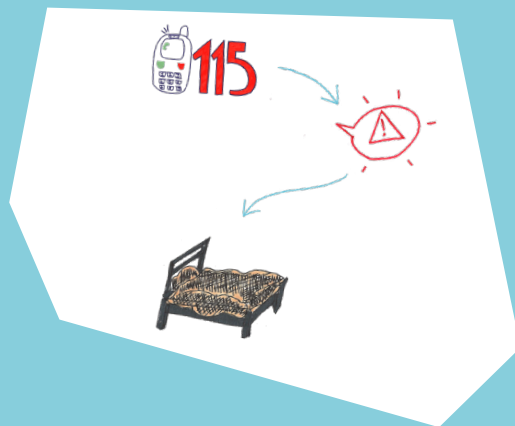


Numéro

d'urgence 112

Номер екстренної
допомоги 112

nu-mé-ro dur-jans san-kinz
[нуме́ро дурџа́с са̌ кџз]



Numéro

d'urgence 115

Номер екстренної
допомоги 115

JE FAIS LES COURSES Я РОБЛЮ ПОКУПКИ

ko-mèrs
[кoмeрс]

des Commerces Магазини



les mots de la ville

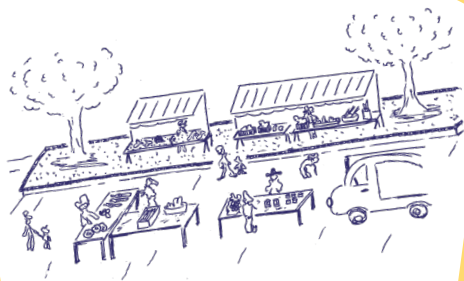


mar-shé
[maʁʃe]

un

Marché

Ринок



un

Supermarché

Супермаркет

su-pèr-mar-shé
[syʁɛmaʁʃe]

bou-lan-jri
[bulǎʒvi]



une

Boulangerie

Пекарня



un

Centre commercial

Торгівельний центр

sant̪r ko-mèr-sjal
[sǎtʁ kɔmɛʁsjal]

bar-ta-ba
[bax-taba]

un

Bar-tabac

Бар-Табак

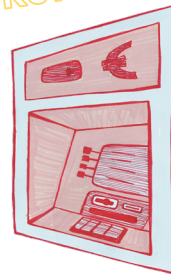


un

Distributeur

Банкомат

dis-tri-bu-ter
[distʁibyʁtœʁ]



J'APPRENDS

Я ВИВЧАЮ

jèk-splik
[ʒɛksplik]

J'explique

Я пояснюю



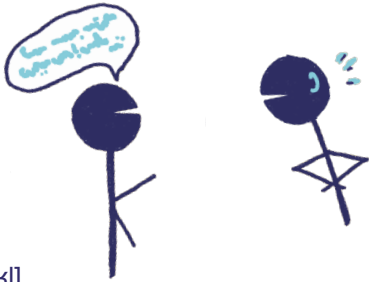
Je comprends

Я розумію

je kon-pran
[ʒə kɔ̃pʁɑ̃]

jé-kout
[ʒekut]

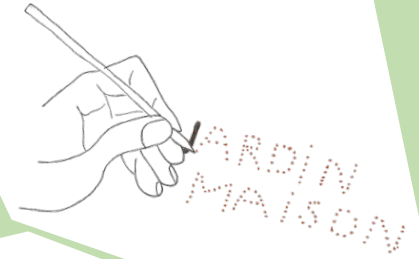
J'écoute
Я слушаю



je parl
[ʒə parl]

Je parle
Я говорю

jé-kri
[ʒekʁi]



J'écris
Я пишу

je li
[ʒə li]



Je lis
Я читаю

é-lèv
[elɛv]

une



Élève

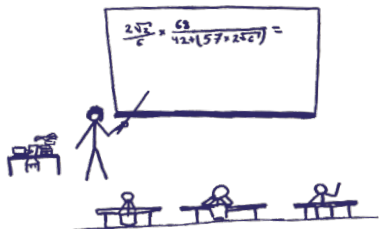
Учень

pro-fé-ser
[pʁɔfɛsœʁ]

un

Professeur

Вчитель



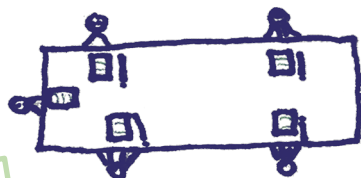
in-skrip-sion
[ɛskʁipsjɔ̃]

une

Inscription

Запис





des

Cours

de français

Курси
французької
мови

kour de fran-sè
[kur də fʁãsɛ]

for-ma-sion
[fɔʁmasjɔ̃]

une

Formation

Навчання



u-ni-vèr-si-té
[ynivɛʁsite]

une

Université

Університет

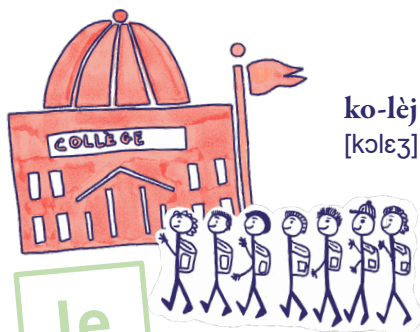


le

Lycée

Ліцей

li-sé
[lise]



ko-lèj
[kolɛʒ]

le

Collège

Школа 5-8 клас

é-kol pri-mèr
[ekol pɹimɛʁ]

l'

École primaire

Початкова школа



é-kol ma-tèr-nèl
[ekol matɛʁnɛl]



l'

École

maternelle

Садок



+ les mots de
l'école maternelle

JE TRAVAILLE Я ПРАЦЮЮ

ofr dan-ploa
[ɔfr dāplwa]



les mots du travail



une

Offre d'emploi

Пропозиція
по роботі

un

sé-vé
[seve]

CV

Резюме



une

Lettre

de motivation

Мотиваційний лист

lètr de mo-ti-va-sion
[lɛʁ də motivasjɔ̃]

an-tre-ti-in dan-bosh
[ãtʁɛtjɛ̃ dãboʃ]



un

Entretien

d'embauche

Співбесіда

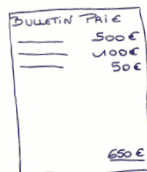


kon-tra de tra-vaï
[kõtʁa də tʁavaj]

un

**Contrat
de travail**

Робочий контракт



un

Salaire

Заробітна плата



sa-lèr
[salɛʁ]

pol an-ploa
[pol ɑ̃plwa]



Pôle Emploi

Біржа праці

JE PASSE DU TEMPS LIBRE Я ЗАЙМАЮСЬ

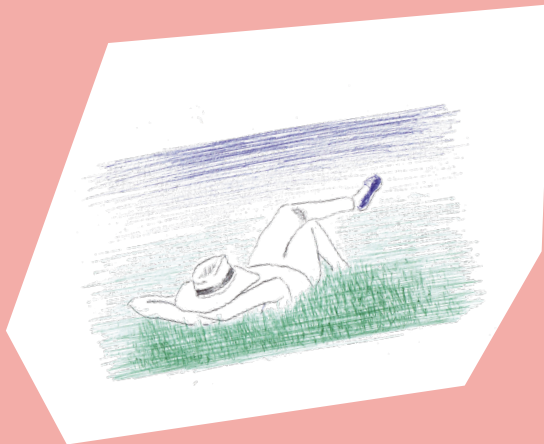


les mots des loisirs

je me re-poz
[ʒə mə ʁəpoz]

Je me repose

Я відпочиваю

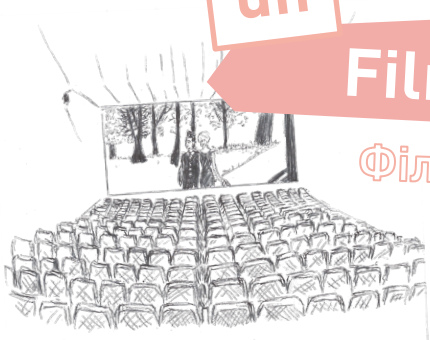


film
[film]

un

Film

Фільм



de la

Musique

Музика

mu-zik
[myzik]



spor
[spɔɐ]

du

Sport

Спорт





un

Livre

Книга

livr
[livʁ]

jou-è
[ʒwe]

des

Jouets

Іграшки



fête
[fɛt]

une
Fête
Свято



des
Ateliers
Творчі майстеркласи

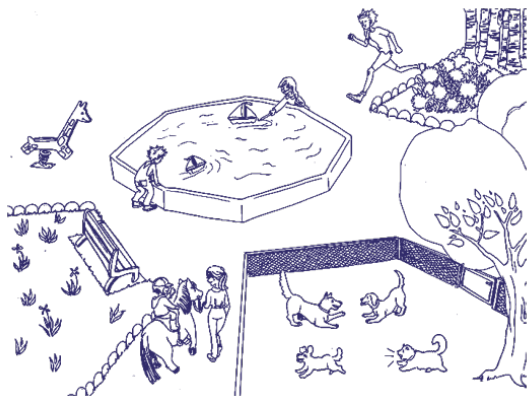
a-te-lié
[atɛljɛ]

park
[paʁk]

un

Parc

Парк



fo-rè
[foʁɛ]

une

Forêt

Ліс



mé-dia-tèk
[medjatek]



une

Médiathèque

Медіатека

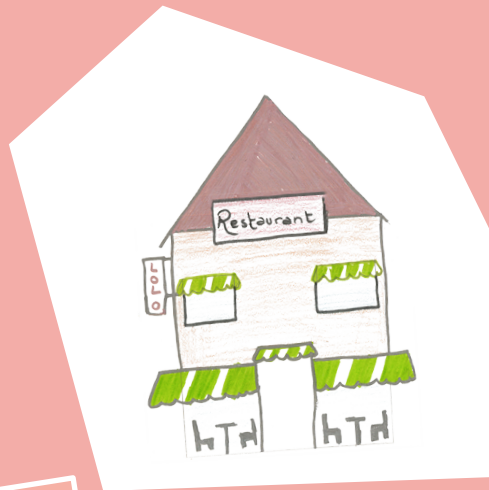


un

Musée

Музей

mu-zé
[myze]



un

Restaurant

Ресторан

rès-to-ran
[restorā]

JE RESSENS Я ВІДЧУВАЮ



les mots des émotions

kalm
[kalm]

Calme

Спокійний



a-pé-zé
[apeze]

Apaisé - Apaisée

Заспокоєний
Заспокоєна



kon-tan - kon-tant
[kōtā - kōtāt]

Content

Contente

Задоволений
Задоволена



Heureux

Heureuse

Щасливий
Щаслива

ere - erez
[œvœ - œvœz]

kon-tra-rié
[kõ'tɾavʁje]

Contrarié

Contrariée

Занепокоєний
Занепокоєна



En colère

Сердитий
Сердита

an ko-lèr
[ã kɔlɛʁ]

in-kiè - in-kièt
[ɛ̃kʲɛ - ɛ̃kʲɛt]



Inquiet - Inquiète

Обеспокоенный
Обеспокоенная



Angoissé

Angoissée

Тривожний
Тривожна

an-goa-sé
[ãgwase]



Triste

Сумний
Сумна

trist
[tɹɪst]

nos-tal-jik
[nostalʒik]

Nostalgique

Ностальгічний



LES TOUT-PETITS

МАЛЮКИ



sièst
[sjɛst]

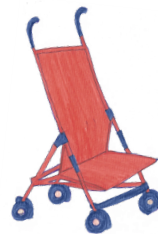


une

Sieste

Денний сон

pou-sèt
[pusɛt]



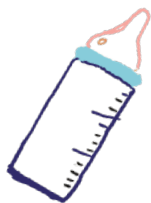
une

Poussette

Дитачий візок

bib-ron
[bibʁɔ̃]

un

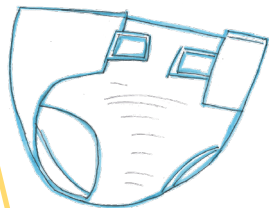


Biberon

Дитяча
пляшечка

koush
[kuʃ]

une



Couche

Підгузок

a-lèt-man
[alɛtmɑ̃]

un

Allaitement

Годувати груддю





une

Assistante
maternelle

Помічник
дитячого садка

a-sis-tant ma-tèr-nèl
[asistõt matɛʁnɛl]



une

krèsh
[кʁɛʃ]

Crèche

Яслі



alt gar-de-ri
[alt-gavdɛʁi]

une



Halte-garderie

Дитячий центр

LE TEMPS

ЧАС

a ler
[a l'œʁ]



À l'heure

Вчасно



an re-tar
[ɑ̃ ʁɛtaʁ]

En retard

Запізнитись



le

ma-tin
[matɛ̃]

Matin

Ранок



le

soir
[swaʁ]

Soir

Вечір

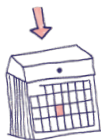


l'

Après-midi

Полудень

a-prè-mi-di
[apʁɛmidi]



Aujourd'hui

Сьогодні

o-jour-dui
[oʒuʁdy]



ièr
[iɛʁ]

Hier

Вчора



de-min
[dəmɛ̃]

Demain

Завтра

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Cette semaine

Цього тижня

sèt se-mèn
[set səmən]

se-mèn dèr-nièr
[səmən dəʁnjɛʁ]

**Semaine
dernière**

Минулого тижня

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

se-mèn pro-shèn
[səmən pʁɔʃɛn]

**Semaine
prochaine**

Наступного тижня

Abonnement	Boulangerie p.116	Cours de français p.124	Entretien p.133
de transport p.92	Brosse à cheveux p.54	Couteau p.29	Farine p.48
Adresse p.11	Brosse à dent p.55	Couverture p.32	Fatigue p.73
À l'heure p.165	Bus p.93	Co-voiturage p.95	Fête p.142
Allaitement p.161	Café p.43	Crèche p.163	Fièvre p.70
Aller au rendez-vous p.101	Calme p.149	Cuillère p.29	Film p.138
Allergies p.71	Carte de séjour p.105	Cuisine p.22	Forêt p.145
Allocations p.109	Carte SIM p.83	CV p.132	Formation p.125
Amis p.14	Casserole p.25	Date de naissance p.10	Four p.23
Angoissé p.155	Cauchemar p.72	Décès p.17	Fourchette p.28
Apaisé p.149	Centre commercial p.116	Demain p.169	Frère p.14
À pied p.97	Cette semaine p.170	Dentifrice p.55	Frigo p.22
Appartement p.19	Chaise p.24	Dépression p.73	Fromage p.51
Après-midi p.167	Chambre p.31	Semaine dernière p.171	Fruits p.44
Arrêt p.91	Chargeur p.85	Direction p.89	Gare p.90
Assiette p.28	Chaussures p.58	Distributeur p.117	Halte-garderie p.163
Assistante maternelle p.162	Clé p.20	Drap p.33	Heureuse p.151
Ateliers p.143	Collège p.128	Eau p.42	Hier p.169
Aujourd'hui p.168	Commerces p.113	École maternelle p.129	Huiles p.50
Bar-tabac p.117	Compte en banque p.109	École primaire p.128	Infirmière p.75
Bénévoles p.99	Content p.150	Écouteurs p.84	Inquiet p.154
Beurre p.50	Contraception p.81	Élève p.122	Inscription p.123
Biberon p.160	Contrarié p.152	En colère p.153	Insomnie p.72
Boîte-aux-lettres p.21	Contrat de travail p.134	Enfants p.13	Internet p.86
Bol p.27	Couche p.160	En retard p.165	Interprète p.99

J'ai chaud p.63	Légumes p.44	Nausée p.70	Poste p.108
J'ai faim p.39	Lettre de motivation p.132	Nez qui coule p.68	Poussette p.159
J'ai froid p.63	Lit p.34	Nostalgique p.157	Préfecture p.106
J'ai mal p.65	Livre p.140	N° d'urgence 112 p.110	Prise électrique p.85
J'ai soif p.40	Lunettes p.59	N° d'urgence 115 p.111	Professeur p.122
Je bois p.41	Lycée p.127	Oeufs p.51	Protections menstruelles p.80
Je comprends p.119	Machine à laver p.37	Offre d'emploi p.131	Psychologue p.74
J'écoute p.120	Mairie p.107	Ordinateur p.84	Pull p.57
J'écris p.121	Maison p.19	Ordonnance p.78	Radiateur p.35
Je fais la queue p.102	Mal à la tête p.66	Oreiller p.32	Radio p.87
Je lis p.121	Mal au ventre p.66	Pain p.48	Récépissé p.105
Je mange p.39	Mal de dos p.67	Pantalon p.57	Règles p.80
Je m'appelle p.9	Manteau p.58	Papiers p.104	Restaurant p.147
Je me repose p.137	Marché p.114	Parc p.144	Riz p.46
Je parle p.120	Masque p.59	Pâtes p.46	Sac p.60
Je prends p.100	Matin p.166	Père p.12	Salaire p.134
Je suis enceinte p.81	Médecin p.75	Permis de conduire p.94	Salle d'attente p.103
Je suis malade p.64	Médiathèque p.146	Pharmacie p.77	Salle de bain p.36
Je vais au ren- dez-vous p.101	Médicaments p.79	Photocopies p.104	Salon p.30
J'explique p.119	Mère p.12	Placard p.34	Sang p.69
Jouets p.141	Micro-onde p.23	Poêle p.25	Savon p.53
Journal p.87	Mouchoir p.69	Poisson p.45	Scooter p.96
Lait p.42	Musée p.146	Pôle Emploi p.135	Sel p.49
Laverie p.61	Musique p.138	Pommes-de-terre p.47	Semaine dernière p.171
	Naissance p.16	Porte p.20	Semaine prochaine p.171

Serviette p.54
 Shampooing p.53
 Sieste p.159
 Soeur p.15
 Soir p.166
 Sous-vêtements p.56
 Sport p.139
 Station p.91
 Sucre p.49
 Supermarché p.115
 Table p.24
 Tasse p.27
 Tee-shirt p.56
 Téléphone p.83
 Télévision p.86
 Thé p.43
 Ticket de transport p.92
 Timbre p.108
 Toilettes p.37
 Toux p.68
 Train p.93
 Triste p.156
 Université p.126
 Urgences p.76
 Vaccin p.79

Valise p.60
 Vélo p.96
 Verre p.26
 Viande p.45
 Voiture p.94

Интернет p.86
 Автобус p.93
 Адреса p.11
 Алергія p.71
 Аптека p.77
 Банківський
 рахунок p.109
 Банкомат p.117
 Бар-табак p.117
 Батарейка p.35
 Батько p.12
 Безсоння p.72
 Біль у животі p.66
 Біль у спині p.67
 Біржа праці p.135
 Борошно p.48
 Брат p.14
 Будинок p.19
 Вакцина p.79
 Валіза p.60
 Ванна кімната p.36
 Велосипед p.96
 Вечір p.166
 Взуття p.58
 Виделка p.28

Вид на проживання p.105
 Вода p.42
 Водійські права p.94
 Вокзал p.90
 Волонтери p.99
 Втома p.73
 Вчасно p.165
 Вчитель p.122
 Вчора p.169
 Гігієнічні прокладки p.80
 Годувати груддю p.161
 Головний біль p.66
 Гребінець p.54
 Дата народження p.10
 Двері p.20
 Денний сон p.159
 Депресія p.73
 Дитячий візок p.159
 Дитяча пляшечка p.160
 Дитячий центр p.163
 Діти p.13
 Документи p.104
 Друзі p.14
 Духовка p.23
 Електрична розетка p.85

Журнал р.87	Книга р.140	Мене звати р.9	допомоги 115 р.111
Завтра р.169	Ковдра р.32	Мені боляче р.65	Ностальгичний р.157
Задоволений р.150	Комп'ютер р.84	Мені жарко р.63	Нудота р.70
Зала р.30	Кофта р.57	Мені холодно р.63	Обеспокоенный р.154
Зала очікування р.103	Кров р.69	Менструація р.80	Овочі р.44
Занепокоєний	Курси французької	Мерія р.107	Окуляри р.59
Занепокоєна р.152	мови р.124	Мило р.53	Олія р.50
Запис р.123	Кухня р.22	Минулого тижня р.171	Парк р.144
Запізнитись р.165	Лихоманка р.70	Миска р.27	Пекарня р.116
Заробітна плата р.134	Ліжко р.34	Мікрохвильова піч р.23	Перекладач р.99
Зарядний пристрій р.85	Лікар р.75	Молоко р.42	Підгузок р.160
Засоби контрацепції р.81	Ліки р.79	Мотиваційний лист р.132	Пішки р.97
Заспокоєний р.149	Ліс р.145	Музей р.146	Подушка р.32
Зубна паста р.55	Ліцей р.127	Музика р.138	Поїзд р.93
Зубна щітка р.55	Ложка р.29	М'ясо р.45	Полудень р.167
Зупинка р.91	Магазини р.113	Навушники р.84	Помічник дитячого садка р.162
Іграшки р.141	Макаронні вироби р.46	Навчання р.125	Попутна поїздка р.95
Кава р.43	Малюки р.158	Напрям р.89	по роботі р.131
Картопля р.47	Марка р.108	Народження р.16	Початкова школа р.128
Кастрюля р.25	Маска р.59	Наступного тижня р.171	Пошта р.108
Кашель р.68	Масло р.50	Нежить р.68	Поштова скриня р.21
Квартира р.19	Мати р.12	Ніж р.29	Пральна машина р.37
Квиток р.92	Машина р.94	Номер екстренної	Пральня р.61
Кімната р.31	Медіатека р.146	допомоги 112 р.110	Префектура р.106
Ключ р.20	Медсестра р.75	Номер екстренної	Проїздний квиток р.92

Про мене р.8	виплати р.109	Туалет р.37	Я відпочиваю р.137
Пропозиція р.131	Співбесіда р.133	Університет р.126	Я відчуваю р.148
Простирадло р.33	Спідня білизна р.56	Учень р.122	Я говорю р.120
Психолог р.74	Спокійний р.149	Фільм р.138	Я готуюсь до... р.52
Ранок р.166	Спорт р.139	Фотокопії р.104	Я живу р.18
Резюме р.132	Стакан р.26	Фрукти р.44	Я займаюсь р.136
Рентген р.87	Станція р.91	Футболка р.56	Я записуюсь на зустріч р.100
Ресторан р.147	Стіл р.24	Хліб р.48	Я їду до... р.88
Рецепт р.78	Стілець р.24	Холодильник р.22	Я їм р.39
Риба р.45	Страшний сон р.72	Хустинка р.69	Я йду на зустріч р.101
Ринок р.114	Сумка р.60	Цукор р.49	Яйце р.51
Рис р.46	Сумна р.156	Цього тижня р.170	Я лікуюсь р.62
Робочий контракт р.134	Сумний р.156	Чай р.43	Я пишу р.121
Рушник р.54	Супермаркет р.115	Час р.164	Я пояснюю р.119
Садок р.129	Сьогодні р.168	Чашка р.27	Я працюю р.130
Свято р.142	Тарілка р.28	Шампунь р.53	Я п'ю р.41
Сердитий р.153	Творчі	Шафа р.34	Я роблю покупки р.112
Сестра р.15	майстеркласи р.143	Швидка допомога р.76	Я розумію р.119
СИМ-карта р.83	Телевізор р.86	Школа 5-8 клас р.128	Ясні р.163
Сир р.51	Телефон р.83	Штани р.57	Я слухаю р.120
Сіль р.49	Тепла куртка р.58	Щасливий Щаслива р.151	Я стою в черзі р.102
Сковорідка р.25	Тимчасовий вид р.105	Я вагітна р.81	Я хворий р.64
Скутер р.96	Торгівельний	Я вивчаю р.118	Я хочу їсти р.39
Смерть р.17	цетр р.116	Я виконую адміністративні	Я хочу пити р.40
Соціальні	Тривожний р.155	процедури р.98	Я читаю р.121

Remerciements à nos partenaires...

Cet imagier de la collection Sen-Mo
a été réalisé en partenariat et grâce à :



**PRÉFET
DE HAUTE-LOIRE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Nous tenons également à remercier
Alice Lenesley, le Village de Larchant, ainsi
que le CADA et la médiathèque de Langeac
pour leurs savoirs et leur accueil.

En achetant ce livre vous participez à faire
vivre l'association et à cultiver le goût de la
lecture, de l'écriture et des langues.

**Cet imagier n'aurait pas vu le jour sans
votre générosité et votre mobilisation !**

Un grand grand merci à Alice, Aline, Alisia, Alpha,
Amare, Anaëlle, Anne-Charlotte, Anne-Marie,
Anne-Solène, Anouk, Audrey, Azza, Bertrand,
Bogdana, Bruno, Béatrice, Camille, Celian, Céline,
Charlotte, Chloé, Clovis, Clémence, Coralie,
Corine, Céline, Damiane, Damien, Daoudi, David,
Delphine, Diane, Doina, Dominique, Domitille,
Élise, Elsa, Émilie, Émilie, Enora, Éric, Eriksjano,
Ève, Ezra, François, Gaëlle, Gilbert, Gilles, Gérard,
Isabelle, Isaline, Jean, Jeanne, Jenna, Joséphine, Jules,
Julien, Karine, Katy, Laure, Laurence, Laurette, Lesia,
Lham, Loic, Lola, Loussiné, Ludovic, Léa, Malak,
Malo, Margot, Mariale, Marie-Claude, Marion,
Mayeul, Monia, Nadia, Nicolas, Nicole, Noor,
Noémie, Noël, Pierre, Raphael, Renaud, Romain,
Rosalie, Sabine, Samia, Samir, Sophia, Stéphane,
Suliman, Syllia, Sylvia, Sylvie, Tamarra, Thomas,
Théophile, Valbona, Valeria, Victor, Vladimir,
Véronique, Yassin, Yaël, Yayne, Yulia et Zelda !

Traduit par / Перекладено : Daria K.



Cet imagier est partagé sous la licence
CreativeCommons BY-NC-ND 4.0

Vous pouvez le partager, copier, reproduire,
distribuer, communiquer en l'état,
sauf à des fins commerciales.

Plus d'informations sur : creativecommons.org